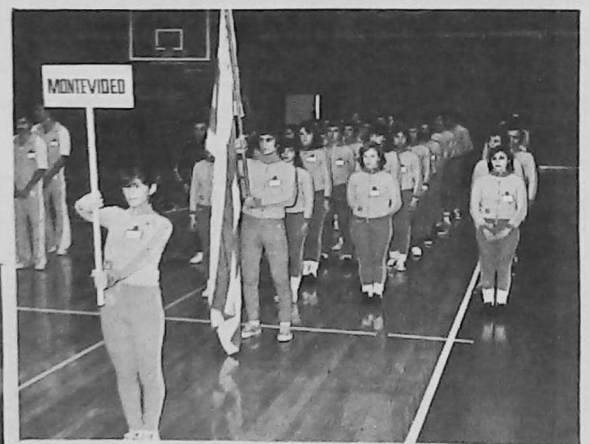
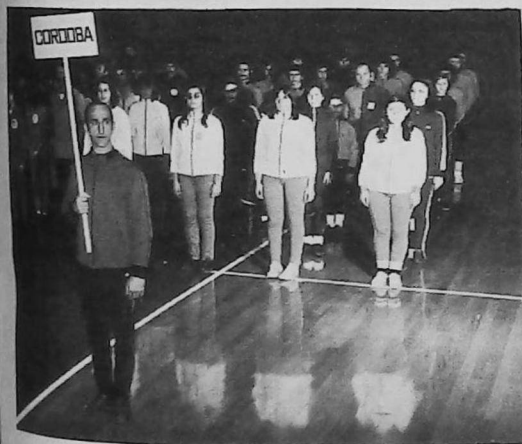
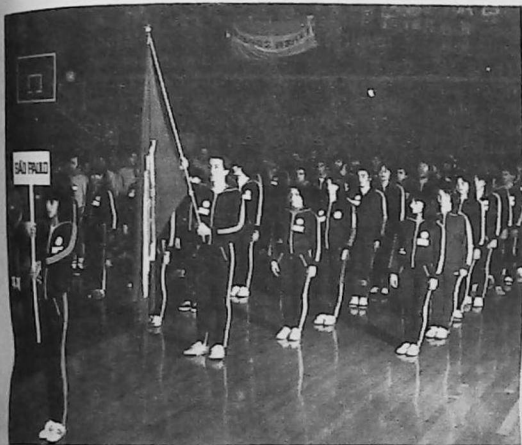


Gran Triunfo de la Juventud

U.G.A.B.

San Pablo



Presentación de las distintas filiales durante el acto de inauguración de la VIII Olimpiada Sud-Americana y I Panamericana en San Pablo, Brasil

(Fotos y textos de nuestros enviados especiales)



Ante un marco de público entusiasta, se dio comienzo el día 11/7/79 a la octava olimpiada interligas de sud América y primera olimpiada panamericana de Basket.

La apertura tuvo lugar en el gimnasio del complejo polideportivo de Ibirapuera. Diversas personalidades engalanaron con su presencia el brillante inicio de los juegos siendo especialmente invitados el Sr. Haig Missirlian, director ejecutivo de la U.G.A.B. para los EE.UU.; Sr. Berdj Setrakian

miembro del consejo mundial de la misma institución quien llegó a San Pablo en carácter de representante del presidente vitalicio Alex Manoogian el Sr. Haig Chiringuilian presidente de la filial Toronto de Canadá; el Archimandrita Hair Datev Garibian; el representante del ministerio de turismo y deporte de San Pablo Sr. Flavio Sales Jr., el señor Avedis Nalbantian secretario ejecutivo para América del Sud, el Dr. Avedis Barsamian presidente de la filial Uruguay, el secretario de la filial Bs.As. Sr.

Vahram Hairabedian, Sr. Agop Guedikian presidente de la filial Córdoba, el señor Haig Emirian presidente Honorario de la filial Bs.As., el Sr. André Jafferian presidente honorario de San Pablo, el Dr. Antonio Mikssian presidente de San Pablo y miembros de los diversos consejos directivos.

Aproximadamente 1500 personas recibieron con algaravía el ingreso de las delegaciones participantes al compás de la marcha del deporte brillantemente ejecutada por la banda del cuarto Bata-

llón de Infantería Blindada

Se escucharon a continuación los himnos nacionales de Argentina, Uruguay, Canadá, EE.UU., Brasil y el Himno de la U.G.A.B.

A continuación hicieron uso de la palabra el Sr. Flavio Sales Jr. en nombre del gobierno de Brasil; el Sr. Avedis Nalbantian en nombre de todas las Ligas de Jóvenes de U.G.A.B. para Sud América; el Sr. Haig Missirlian, el Sr. Elio Balukian en nombre de la comisión organizadora, el Sr. Berdj Setrakian, El Sr. Antonio Mikssian, y por último

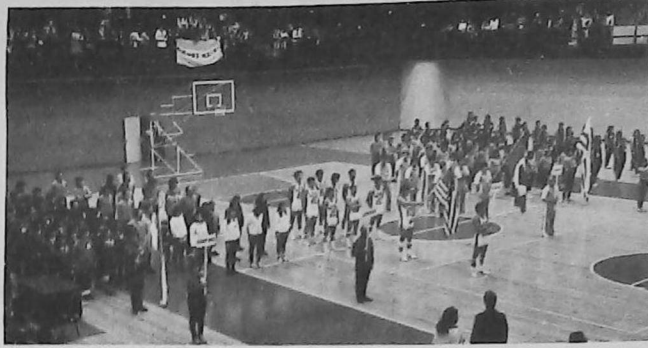
bendijo este evento el Archimandrita Hair Datev Garibian.

Este acto alcanzó su máximo punto de emotividad cuando el atleta George Der Haroutounian realizó el juramento olímpico, el cual fue contestado frase por frase y con el puño en alto por la totalidad de los 250 deportistas participantes.

El presidente de la filial San Pablo declaró oficialmente inaugurado los juegos.

SAN PABLO

VIII Olimpiada Sudamericana



Inauguración de las Olimpiadas en San Pablo.

La noche misma del día de la inauguración el conjunto representativo de basket del Canadá, país que participa por primera vez en este tipo de competencias, jugó su primer encuentro enfrentando al equipo argentino integrado por las delegaciones de Córdoba y Buenos Aires; venciendo por un score de 74 a 45. Este fue un debut auspicioso de Canadá que impulsó a la concurrencia a vitorearlo y aplaudirlo vibrantemente. El plantel de Toronto dirigido por A. Alajajian fue el siguiente: G. Postalian (capitán), M. Monoson, A. Alajajian, Der Boghoss, M. Shahmelikian, E. Karadjian, S. Berberian, D. Zabunyan, R. Der Boghossian, y H. Altun (goleador del partido, con 21 tantos).

El seleccionado argentino estuvo formado por Roberto Ohanessian (capitán Bs.As.); Hugo Cholaklian (Bs.As.); Berch Dakesian (Bs. As.); Carlos Petenian (Córdoba); Alberto Eulmesekian (Córdoba); Narciso Toutoundjian (Córdoba).

Una hora después del cotejo Canadá vs. Argentina, el público presenció otro emocionante enfrentamiento. EE.UU. afrontó al equipo conjunto de San Pablo y Uruguay superándolo por 70 tantos a 41. Un partido de elevado despliegue técnico, cuya rapidez y perfección se apoderaron de la atención de los espectadores. El

plantel de los EE.UU. regido por Chuck Apelian estuvo integrado por Ron Gadarrigian, John Carall Bogossian (goleador del equipo con 14 tantos), Ken Thompson Tulanian, Mugo Godjamanian, Harry Haytayan, Michey Mardiro-sian y George Ketigian. El seleccionado de San Pablo-Uruguay, por su parte, salió al campo de juego con George Der Haratiunian (S.P.); Roberto Chomlirtian (S.P.); Eduardo Tchilingirbochian (U.) Arminak Tavokdjian (U. Capitán); - Eduardo Mekhalian (S.P.)



Equipo campeón de Basket-Ball de los EE.UU.

ACTIVIDAD SOCIAL

• El día viernes 13 en horas de la mañana se efectuó una visita de carácter turístico al Shopping Center donde los visitantes no desperdiciaron la oportunidad y procedieron a realizar diversas compras. Tras un breve recorrido por los principales sectores céntricos de San Pablo se dió por finalizado el paseo.

• El sábado a las 12.00 se llevó a cabo en las instalaciones de U.G.A.B. un almuerzo que reunió a la totalidad de las delegaciones, quienes compartieron momentos sumamente agradables, mientras saboreaban las delicias que la COMISION DE DAMAS, con su gran esfuerzo llevó a cabo con el no tan fácil propósito de alimentar a más de cuatrocientas personas.

Hasta el momento no se recibió ninguna queja salvo algunos dolores estomacales debida al exceso en la ingesta de Shish-Kebab y Lehmeyun.

• La noche del sábado 14 a las 22.00 la boite "BONDE", reunió también a más de cuatrocientas personas componentes de las diversas filiales quienes hicieron un alto en sus actividades deportivas con el firme propósito de pasar una cálida velada. Objetivo este que se cumplió ampliamente ya que el local presentaba un lleno total. Los concurrentes danzaron hasta últimas horas de la noche acompañados por los compases de la música armenia y demás ritmos modernos.

Cabe destacar que por primera vez se realiza el tradicional baile de cierre de Olimpiada con una selecta discoteca.

• El día domingo por la mañana se llevó a cabo una misa la cual fue celebrada por el Archimandrita Rev. Padre Datev Garibian. Esta ceremonia contó con la afluencia masiva de diversos directivos integrantes de las delegaciones y público en general, quienes a pesar del esfuerzo realizado en los juegos y luego en el baile, acudieron demostrando así su apego y afecto a nuestra querida Iglesia.

TENIS DE MESA

El 12 de julio se dió inicio, junto a los campeonatos de tabli y ajedrez, a otro juego de salón: al tenis de mesa.

Es un deporte que no tiene origen en Armenia, pero que nuestros jóvenes suelen ejercerlo y hacerlo muy bien. Alberto Kurdoglian, comisionado de Brasil, se llevó el máximo lauro en el campeonato de tenis de mesa masculino simple superando en este primer día a Uruguay y derrotando el 14 de julio a Buenos Aires. La tabla de posiciones quedó presidida por el brasilero prosiguiéndole Eduardo Tiberian, de Buenos Aires; Juan Semergian, de Córdoba; y Aran Dischekenian, de Uruguay.

En tenis de mesa femenino simple, nuevamente, triunfó Brasil. Cinthia Gaidzakian, su delegada aventajó en el partido inicial a Córdoba, superando el 14 de julio también a Rosalva Sarafian, de Buenos Aires.

La representante bonaerense se colocó en el segundo puesto siguiéndoles Cristina Erezian, de

Buenos Aires se situaron en tercer lugar y en última instancia, Córdoba, con representación de Nora S. Djamihian y Betty Rosso, permaneció en el último puesto.

AJEDREZ

El ajedrez, en cuyo tablero se desarrollan las batallas más arduas, es el deporte que demanda, sin duda, la más poderosa atención, constancia e inteligencia. Y por supuesto fue uno de los deportes de las Olimpiadas.

El campeonato comenzó el 12 de julio compitiendo Daniel Balian vs. Alejandro Alekian representantes respectivos de Buenos Aires y Córdoba, y Francisco Terzian vs. Pedro Santourian de Brasil y Uruguay respectivamente. En esa jornada no hubo tablas. Triunfaron Córdoba y Brasil.

Al día siguiente Buenos Aires recuperó los puntos perdidos en la víspera derrotando al rey del representante de Uruguay. Finalmente Córdoba y Brasil se disputaron el primer y segundo puesto en una magistral partida el 14 de julio, en la que se vio plenamente la destreza e ingenio que pueden alcanzar los jóvenes armenios en el juego-ciencia. Se alzó vencedor Brasil.

TABLI

El tabli es un juego de mesa característico de los pueblos de Oriente y el armenio es quizás su más apasionado practicante. En él hay numerosas variantes y tienen fundamental importancia la calma del concursante, su sagacidad para acorralar al adversario y la suerte, ¿por qué no?, de arrojar los dados optimamente. Este deporte, que no es menos fatigoso que otros, también estuvo presente en las Olimpiadas y Buenos Aires se adjudicó el primer puesto siguiéndole en la tabla de posiciones Brasil, Uruguay y Córdoba.

Los partidos se efectuaron los días 12, 13 y 14 de julio. Los equipos formaron de la siguiente manera:

Buenos Aires: Sergio Mouchian, José Tabakian, Arturo Timurcian.

Brasil: Paulo Iskanian, José Fernandes, Sarkis Kalupdjian.

Uruguay: Pedro Soutourian, Gabriel Nalbantian, Carlos Payaslian.

Córdoba: Abraham Keochkerian, Ricardo Erezian, Roberto Simonian

VOLEY

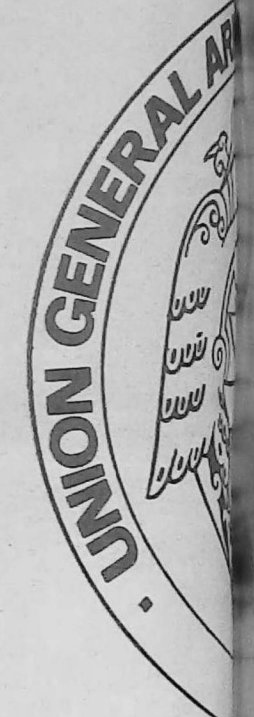
El amplio y majestuoso Gimnasio Polideportivo de San Pablo fue escenario el 12 de julio del primer cotejo de voley femenino de estas olimpiadas, en el que jugaron los representantes de Uruguay y Buenos Aires. Inmediatamente después de este encuentro se desarrolló el partido Córdoba vs. Brasil.

Los equipos uruguayo y cordobés, al ser derrotados, disputaron el 14 de julio la tercera y cuarta posición. En la oportunidad excedió el conjunto uruguayo. Brasil y Buenos Aires, por su partes, litigaron el primer y segundo lugar. Brasil fue el paladín luego de un duro y extraordinario partido. La actuación de Susana Balukian, integrante del equipo brasilero fue decidida para alcanzar este importante triunfo.

El campeonato de voley masculino comenzó también el 12 de julio. Córdoba no se presentó frente a Uruguay, ganando éste los puntos. Brasil compitió con Buenos Aires venciendo. De este modo Brasil y Uruguay jugaron una emocionante final el 15 de julio. El representante brasilero fue portador del cetro.



Apertura de Basket, seleccion...



FUTBOL

El Centro Educativo y Deportivo de Iberapuerá fue también escenario del fútbol; la multitud que asistió numerosamente a todos los partidos de las diversas ramas del deporte, se concentró en sus instalaciones para presenciar los cotejos. El 13 de julio se desarrolló la primera fecha...



Sr. Haig Missirlian

Córdoba y Maria E. Tabakian, de Uruguay con el 3er y 4to puesto respectivamente.

En tenis de mesa masculino doble Brasil demostró, una vez más, su virtud. Jorge Guedikian y Nubar Nersessian, sus representantes, superaron el 12 de julio a Buenos Aires que formó con Sarkis Agop y Eduardo Tiberian y el



Sr. Berdj Setrakian

14 de julio a Juan Semergian y Marcelo Tcherchian, de Córdoba.

Asimismo, el equipo femenino de tenis de mesa doble del Brasil, se adjudicó el primer puesto sobrepujando al conjunto bonaerense y a la pareja uruguayo. Maria E. Tabakian y Estela M. Djurdjivan, del Uruguay ocuparon el segundo puesto; Rosalva Sarafian y Martha Magazian, delegadas de

América y I Panamericana SAN PABLO

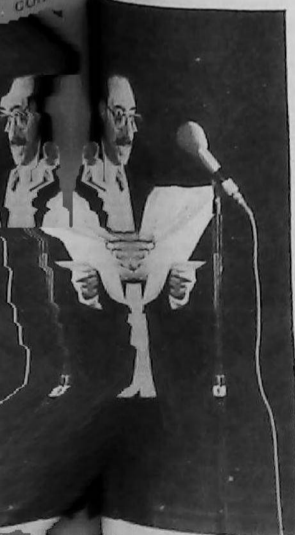


Buenos Aires vs. Canadá.



ortivo
olocen-
as las
centro
presen-
ho se
com-

ptiendo Buenos Aires vs. Córdoba,
y Brasil vs. Montevideo.
Brasil y Buenos Aires resultaron
los ganadores y pasaron a la final.
El conjunto Paulista derrotó a su
similar de Buenos Aires en un
reñido cotejo, adjudicándose el
primer puesto del campeonato de
fútbol.



Mikslan.

BASKET

Brasil, el agosto campeón de tenis de mesa, ajedrez, voley y fútbol se hizo acreedor también de la corona en el campeonato sudamericano de basket. Venció en forma sucesiva y denodada a Buenos Aires y Córdoba los días 12 y 15 de julio respectivamente.

Por otra parte en este último día de los Olimpiadas entre las colectividades armenias de América, EE.UU. y Toronto jugaron la final del Campeonato Panamericano de Basket, partido que el público esperaba con ansiedad. El enfrentamiento fue difícil y presentó instancias de alto valor técnico. EE.UU. logró la victoria.

REPORTAJE AL SR. CHUCK APELIAN, D.T. DE EE.UU.

¿Podría decirnos cuál es su nombre, apellido y edad?

Mi nombre es CHUCK APELIAN, tengo 28 años, estoy casado y tengo un hijo de 14 meses; pertenezco a New York City.

¿Por qué medios se posibilitó la presencia de vuestro equipo en estas Olimpiadas de San Pablo?

Nuestra llegada aquí se convirtió en realidad gracias a la ayuda financiera del Sr. Alex Manoogian Presidente Vitalicio de U.G.A.B.

¿Vuestro equipo de basket-ball a que filial pertenece?

Nuestro equipo es un seleccionado de diversas filiales de los EE.UU. compuesta por 4 jugadores de New York City, 2 de Detroit, 1 de San Francisco, 1 de Los Angeles, 1 de New Jersey, 1 de Boston, y yo como dije pertenezco a New York City.

¿Qué conocimientos tenían acerca de la colonia armenia en Sud-América y especialmente de las Olimpiadas de U.G.A.B.?

Eran pocos nuestros conocimientos sobre sus actividades. Sabíamos que no son muchos pero se mantienen muy unidos ayudándose entre sí, y eso lo he comprobado con mucha alegría.

(Cabe la acotación que su respuesta es comparativa con donde dice que hay más de 40.000 armenios en New York City).

¿Cuál ha sido el balance al cabo de estos 4 días?

Yo personalmente puedo decir que esta semana ha sido inolvidable, ya que pude dialogar con mucha gente que no conocía mi idioma, el armenio, y además me he sentido como en casa rodeados por todos mis hermanos.

A nivel deportivo ¿que nos puede decir sobre su equipo?



Sr. Avedis Nalbantian.

En el nivel estrictamente deportivo, era importante para nosotros demostrarle al público el nivel competitivo de nuestro equipo, ya que en los EE.UU. el basket-ball es uno de los deportes más populares como lo es el foot-ball en vuestro país.

Yo he dirigido a través de 10 años diversos equipos y contadas son las veces que he conocido el sabor de la derrota, de allí los deseos y las ansias que les transmito a mi equipo para jugar con mentalidad ganadora pero siempre con lealtad. Además quiero agregar que no hay ningún jugador profesional, son todos amateurs.

¿Cuál es su opinión sobre la organización de esta VIII Olimpiada?

Pienso que la organización es perfecta, tanto por la calidad de los estadios, como los horarios y el transporte que nos han brindado tan gentilmente la gente de San Pablo.

¿Le gustaría volver a estar presente el año que viene en la IX Olimpiada a realizarse en Córdoba?



Equipo de San Pablo, campeón en fútbol.

Mis deseos son de que año entrante pueda estar en Córdoba con todos mis compañeros, algo se habló pero no tenemos nada confirmado.

¿Suelen realizar algún tipo de confrontaciones similares en vuestra sede?

Nosotros frecuentemente realizamos confrontaciones deportivas con las filiales de Boston, Detroit, Toronto, Montreal, New York, compitiendo en basket-ball solamente, pero nunca con una participación tan masiva como la de ustedes.



Sr. Hello Balukian



Trofeos entregados al 1° y 2° de cada especialidad

Nuestra misión ha finalizado, ahora quiero que digas lo que tu deseas

Hay algo que yo deseo que escribas, en nombre mio y de todos mis compañeros, queremos agradecer muy especialmente al Sr. Alex Manoogian ya que sino hubiera sido por su gesto, no hubiese sido posible vivir esta experiencia inolvidable, y tengan por seguro que lo sabré transmitir a todos mis compañeros que no pudieron viajar.

Balukian, Roberto Takesian y Pedro Tcherkezian.

BASKET: Roberto Chamklidjian, Carlos Der-Harutiunián, George Der-Harutiunián, Edy Mekahelian, Nahabed Masgredjian, Rafi Atchababian, Sergio Atchababian, Pablo Atarian, Renato Mordjikian y Girair Mekahelian. D.T.: Helio de Souza Neves.

VOLEY FEM.: Susana Balukian (Cap.), Tonia Magadian, Rosany Guidikian, Gisele Sarian, Lola Goudadjian, Clarice Distchekenian, Lidia Magadian, Marcia Mercesian, Sonia Mercesian, Rita Chakerian, Claudete Chakerian, Cinthia Galdzakian, Ana Lucia Atarian, Sonia Marchilian. D.T.: Marlene Djinigian.

VOLEY MASC.: Marcos Boudakian (Cap.), Michel Guidikian, Pedro Guidikian, Edy Mekahelian, Pablo Nersessian, Vartan Guidikian, Mauricio Balukian y Armando Kazarchian. D.T.: Marcene Djinigian.



Sr. Chuck Apelian, D.T. de los EE.UU

ALINEACION DEL EQUIPO DE BRASIL, CAMPEON DE LAS OLIMPIADAS.

FUTBOL: Michel Guedikian, Roberto Kalupdjian, Helio Balukian, Juan Manouchian, Pablo Manouchian, Hovsep Bamboukian, Pablo

Hechos y personas que sobresalieron

Narciso Toutundjian (Córdoba), otra vez nos brindó su incomparable habilidad para el juego del baloncesto, este diminuto jugador del equipo de Córdoba hizo vibrar las tribunas al darle el triunfo a su equipo faltando solo 8 segundos y convertir cuatro tantos en ese lapso.

Susana Balukian (Brasil), figura destacada por presentar óptimas condiciones técnicas, para la práctica del voley, llevó al equipo del cual es capitán a un resonante triunfo, gracias a su temperamento dentro del campo.

Eduardo Mekhalian y Marcos Boudakian. (Brasil), pilares del equipo de Voley Masc. de Brasil y a la vez artífices de la victoria ante un superado y aguerrido Montevideo.

Rosalba Sarafian (Buenos Aires), jugadora que representó a dicha filial en las modalidades de tenis de mesa y Voley, donde dejó nuevamente sentada sus excelentes condiciones deportivas.

Aran Baratian (Montevideo), destacado jugador de Fútbol y Voley, contribuyendo con su garra y técnica al buen desempeño de sus equipos.

Exhibición Gimnástica (Córdoba)

El día domingo previo a la disputa de la final de basket-ball, la delegación de Córdoba a cargo de los atletas Nazaret Vartanian y el profesor Antonio Petre realizaron una serie de demostraciones donde la habilidad y la fuerza se combinaron, para que el numeroso público presente les obsequiara un cálido aplauso, signo elocuente de aprobación a la gran labor desplegada por los gimnastas participantes.

SARDARABAD

"BRASIL" CAMPEON

CLAUSURA

Luego de cinco días de competencias en el mismo Gimnasio de Ibrapuera se realizó el acto de clausura de los juegos. Atras quedaban amarguras, alegrías, meses de práctica y sacrificios, para recoger los triunfos algunos para pensar en el futuro otros. Ahora reinaba el común denominador, el compañerismo y los instantes tristes de la partida.

Formaron nuevamente las delegaciones, pero ya todo era diferente, los deportistas se intercambiaban saludos, canadienses, norteamericanos, argentinos, uruguayos y brasileros, pensaban ya en las próximas Olimpiadas.

Dirigieron sus palabras a los presentes, el Sr. Haig Missirlian, el Sr. Haig Chiringuilian, el Sr. Berdj Setrakian, el Sr. Ricardo Erezian en nombre de las ligas, el Sr. Helio Balukian presidente de Liga de Jóvenes filial Brasil.

Inmediatamente se llevó a cabo la entrega de trofeos a los triunfadores de las diversas modalidades.

FUTBOL DE SALON: 1º puesto San Pablo trofeo Hnos. Kalupchian, 2º puesto Buenos

Aires trofeo Haigaz Miarlian; **BASKET:** 1º puesto San Pablo trofeo Hnos. Nersessian, 2º puesto Córdoba trofeo Helio Balukian; **VOLEY MASC.:** 1º puesto San Pablo trofeo Foros Janikian, 2º puesto Montevideo trofeo Hnos. Distchekenian. **VOLEY FEM.:** 1º puesto San Pablo trofeo Zaven Der Haroutlunian, 2º puesto Buenos Aires; **TENIS DE MESA MASC SIMPLE:** 1º puesto San Pablo trofeo Asencion Kouyumdjian, 2º puesto Buenos Aires trofeo Nubar djian; **TENIS DE MESA FEM. SIMPLE:** Nersessian; **TENIS DE MESA FEM. DOBLE:** 1º San Pablo trofeo Baguir Takesian, 2º puesto Buenos Aires trofeo Hnos. Guedikian; **TENIS DE MESA MASC. DOBLE:** 1º puesto San Pablo trofeo Antranik Nenissdjian, 2º puesto Córdoba trofeo Asencion Kouyumdjian; **TENIS DE MESA FEM. DOBLE:** 1º San Pablo trofeo Hnos. Gananian, 2º puesto Montevideo trofeo Krikor Mikaelian; **AJEDREZ:** 1º puesto San

Pablo trofeo Bar Varkuragan, 2º puesto Córdoba trofeo Hochin Mousdjian; **TABL:** 1º puesto Buenos Aires trofeo Mardiros Moundjian, 2º puesto San Pablo trofeo

Ikradios Chalian; **TORNEO PANAMERICANO BASKET:** 1º puesto EE.UU. trofeo Krikor Mekbelian, 2º puesto Toronto trofeo Armenig; **TROFEO ESPECIAL FUTBOL:** para San Pablo trofeo Antranik Chalian; **TROFEO AMISTAD:** para Córdoba trofeo paren Vasarian; **TROFEO DISCIPLINA:** para Uruguay trofeo Hnos. Nasarian; **TROFEO SUMA DE PUNTOS:** San Pablo; **TROFEO COPA CHALLENGUER caracter transitoria:** San Pablo, Misak y Arpine Kouyumdjian

Cerró las VIII Olimpiadas y I Panamericana el Reverendo Padre Hair Datev Garibian, expresando emotivas palabras y entonando a coro el Haier Mer.



Entrega de la copa Challenguer al representante de San Pablo.

Reportaje a Helio Balukian

Presidente de Liga de Jóvenes "Armenig".

Presidente de la comisión organizadora de la VIII Olimpiada Interligas y Iº Panamericana.

¿Cuántos años hace que se fundó la Liga de Jóvenes "Armenig"?

Se fundó hace 6 años, U.G.A.B. hace 15 años que existe pero no había un departamento de jóvenes, lo cual era una necesidad impostergable. Recibió el nombre de "Armenig", debido a la juventud que lo constituyo.

¿Quién fue el 1er. Presidente de la Liga?

Fue el Sr. Hrair Shainian.

¿Cuántas olimpiadas se han desarrollado en San Pablo?

Se realizaron dos. La primera en 1975 y la segunda en 1979.

¿Qué diferencias ha encontrado con respecto a la primera Olimpiada?

En la primer Olimpiada eramos muy pocos, tantos los directivos, como los jóvenes, y nos costó mucho, y es por eso que nos sentimos muy contentos ya que se logró montar la organización y sacar adelante tan importante empresa.

¿Que función cumple "Armenig" dentro de la Colectividad?

Armenig organiza una vez al año (septiembre), confrontaciones deportivas con la participación de las diversas instituciones de San Pablo, y donde se pone en juego "La Copa Armenia"

¿Cuales son los aportes en la faz cultural?

Tenemos personas muy preparados, pero el público hasta ahora no ha respondido de la manera que nosotros hubiesemos deseado. Contamos con una biblioteca que lleva el nombre de "VAHAN TEKEYAN", y en varias ocasiones suelen pasarse filmes vinculados en forma muy estrecha con el quehacer de nuestra madre patria. También alentamos a los

jóvenes que ingresan a la Universidad, merituándolos con un diploma y a la vez con un agazajo.

¿Qué tiempo demandó la organización de este evento y cual fue el apoyo que obtuvieron para llevar adelante esta empresa?

La organización demandó un tiempo cercano a los 6 meses durante los cuales desplegamos una ardua tarea los 13 integrantes de la comisión organizadora. Debo destacar el apoyo no solo económico sino moral por parte de nuestra Comisión Directiva. Además quiero agradecer a aquellas personas que apadrinaron los diversos trofeos. Gracias a todos.

¿Qué actividad escolar se desarrolla en las aulas que posee vuestra sede?

Este año se inició oficialmente la actividad escolar con 50 alumnos quienes se desenvuelven en la etapa del Jardín de infantes.

¿Cuál es el saldo de esta Olimpiada?

En la parte deportiva excelente, somos los campeones, en la faz organizadora, lo importante, fue el hallazgo de mucha gente que demostró tener capacidad para que el día de mañana sean tenidos muy en cuenta en los cargos directivos.

Este espacio es suyo

En base a la experiencia por la olimpiadas organizadas puedo decir que es muy difícil organizarla bien. Además considero que es muy importante la confraternidad.

Todos somos adversarios leales en el campo de juego pero al terminar todos debemos saber comportarnos como buenos armenios. Debemos olvidar los problemas, los resentimientos que se hubieran suscitado durante el transcurso de las Olimpiadas, recordando que debemos valorar estos errores y adoptarlos como experiencia para que en una nueva oportunidad no suceda. Gracias a todos en nombre de Armenig.

Reportaje a miembros de la delegación del Canadá

¿Quisiéramos que nos contestaran de qué manera pudo hacerse realidad vuestra presencia aquí?

En primer lugar merced a la gestión económica del Sr. Alex Manoogian, luego la sede de Toronto, al Sr. Haig Chiringuilian y además al esfuerzo económico de cada uno de nosotros.

¿A cuál filial pertenecen?

Exclusivamente a la filial Toronto

Casi todos hablan el armenio.

¿A que se debe esto?

Ocurre que la colonia de Toronto tiene 20 años aproximadamente y ha sido formada por inmigrantes, y creemos que en nuestra ciudad protegemos y hablamos más la lengua armenia que en otros lugares.

¿Qué nos pueden decir acerca de estos cuatro días que han convivido con la juventud Sudamericana?

Simplemente que ellos nos dieron días muy especiales y cálidos, llenos de alegría y puedo decir que nos llevamos muchos amigos, y esto lo decimos en nombre también del resto del grupo.

¿Cómo se desenvuelve la juventud en Toronto?

Es similar al que hemos visto en San Pablo, tiene los mismos anhelos, esperanzas y problemas como los hay en todas las instituciones.

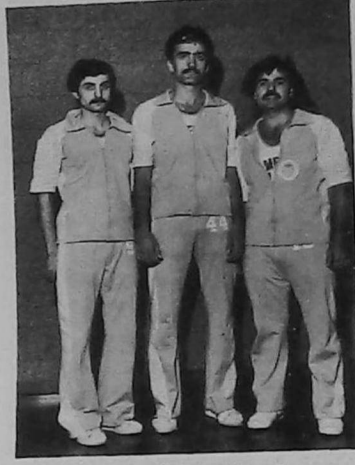
¿Qué otras disciplinas se desarrollan en vuestra sede?

Se practica el Basket-bell para caballeros y mujeres, tenis de mesa, volley-ball, hockey sobre hielo.

¿Tenian algún conocimiento de la actividad que se desplegaba en Sud-América?

Sabíamos que aquí había una colectividad pero lo que ignorábamos era la actividad que esas personas desplegaban. Debido a la escasa información es por esto que nos llevamos el mejor de los recuerdos.

¿Qué diferencias notan Uds. entre los jóvenes armenios de Toron-



to con los de Sud-América?

No encontramos ningún tipo de diferencias, salvo las lógicas de acuerdo al país en que vivimos.

¿Consideran positivas las competencias de este tipo?

Son muy importantes, no solo para nosotros mismos sino para aquellos pequeños que vienen detrás nuestros, para que puedan vivir y ver de cerca todo el valor real de este tipo de confrontaciones el que sin lugar a dudas va más allá de una simple competencia deportiva.

¿Cuál es vuestra opinión acerca de la organización y de la gente en general?

Nos gustó mucho la organización, la juventud es muy unida, son muy amables y no tenemos

palabras para agradecer a los que han hecho por nosotros.

¿Existen este tipo de confrontaciones en Canadá?

Si, generalmente en Montreal Toronto se realizan eventos con la participación de las filiales como Montreal, Jersey, New York, Detroit, donde además de basketbol compete en tenis de mesa.

Este espacio es para Ud. ¿nuestro deseo que exprese vuestras inquietudes:

Mateos Sharmelikian: A pesar del escaso conocimiento sobre la juventud de Sudamérica destacar que todos los jóvenes armenios del mundo son iguales, sea cual fuera el país en que cobije.

Además quiero destacar a la juventud de Sudamérica que ma en que la gente se ha unido de nosotros, no haciendose sentir extraños en ningún momento.

Herman Alton: Solo puedo decir que estoy muy contento por la manera en que la gente se ha unido con nosotros y del tiempo que hemos pasado. Gracias a todos.

Eugene Karadjian: presidente de la juventud de Toronto, mi pensamiento va más allá de estas confrontaciones ya que los jóvenes que pertenecen a las diversas filiales del mundo han logrado a través de esta olimpiada ganar el cariño y la valoración exacta por el idioma armenio, destacando la importancia en este tipo de eventos para fortalecer aún estos principios.

REUNION ENTRE LOS JOVENES

Sorpresivamente mientras transcurría en la sede de U.G.A.B. el almuerzo, los jóvenes directivos de las diversas filiales vieron coronados sus deseos de tener una comunicación más estrecha con los visitantes de EE.UU y Canadá, más si tenemos en cuenta que no hay muchas oportunidades de tener la visita de tan importantes personalidades debido a las grandes distancias que nos separan. Se llamó a reunión aproximadamente a las 16.00 de la que tomaron parte 30 jóvenes ansiosos de vertir sus inquietudes.

El Sr. Avedis Nalbantian Secretario Ejecutivo para Sud América presentó a los dirigentes presentes, Haig Missirlian, Berdj Setrakian, Haig Chiringuilian, Haig Emirian.

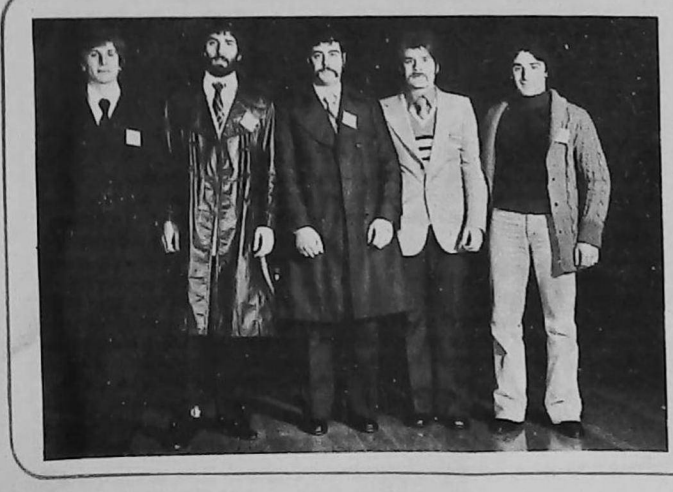
Un joven de cada delegación presentó sus compañeros y de esta manera se dió comienzo a la charla.

El Sr. Setrakian expresó que desde hace años sabe de la importancia de la labor desplegada por las filiales de estas latitudes y las instó a continuar trabajando para el logro de los altos propósitos de la institución. Resalto su alegría por la confraternización que observó y se refirió a la admirable organización desplegada.

El Sr. Chilinguilian nos informó que el historial de la juventud canadiense se remonta al año 1964, en 1970 el Sr. Alex Manoogian visita Toronto y observa la importancia del movimiento Scout que es un orgullo de esa filial.

Esta filial cuenta actualmente con un terreno de 12.000 m2. en donde se construye el complejo social, cultural, deportivo, educativo. Destacamos que allí mismo va a funcionar la sede de la Asociación Cultural Tekeyan.

El Sr. Haig Missirlian fue muy breve pero sus palabras calaron hondo ya que se refirió a la importancia que tiene la lengua armenia para preservar y asegurar el futuro.



SARDARABAD

Enviados especiales de "SARDARABAD", que cubrieron la VIII Olimpiada Interligas y I Olimpiada Panamericana de basket en la ciudad de San Pablo.

Nombres de izquierda a derecha: Martin Manuel Ketenian, Carlos Giovoagianian, Mario Antonio Oganikian, victor Armandó Sourenián y Gregorio Chrikorian.

La labor se hizo efectiva con la colaboración de Hrair Chahinian y de Carlos José Distchekenian.

UUPSUPUTUS